

**Tvé ruce vypráví
– krůček po krůčku**



Weblíčko



Tvé ruce vypráví – krůček po krůčku

V rámci projektu **Tvé ruce vypráví - krůček po krůčku** vzniklo 6 videí ve spolupráci s organizací Pevnost - České centrum znakového jazyka, z. ú. a KukátkOO, z. s.

Témata videí:

ÚVODNÍ VIDEO

VIZUÁLNÍ OBRAZ

FILMOVÉ PRVKY VE ZJ

ANTROPOMORFISMUS

OPAKOVÁNÍ

NEMANUÁLNÍ SLOŽKY

Cílem videí je poukázat na vybrané jazykové kreativní prostředky používané v uměleckém projevu v českém znakovém jazyce a předat cenné vědomosti nejen neslyšícím dětem a mládeži, které se zajímají o umělecký projev v českém znakovém jazyce a chtějí se o tomto tématu dozvědět více.

Průvodkyní videí je Bc. Veronika Bočková z Weblíčka. Ve videích se dále objeví Mgr. Radka Nováková (Pevnost – České centrum znakového jazyka, z. ú.) a Mgr. Zuzana Hájková (KukátkOO, z. s.). Nechybí ani ukázky uměleckých videí z Weblíčka s různými neslyšícími vypravěči. O praktická cvičení uměleckého projevu v českém znakovém jazyce se hravou formou postaraly MgA. Věra Sagulová a Sandra Bovkunová.

Videa jsou opatřena českými titulky.

ÚVODNÍ VIDEO



V úvodním videu se seznámíme s rozdíly mezi běžnou každodenní komunikací v českém znakovém jazyce a uměleckým projevem v českém znakovém jazyce. Ukážeme si, v čem se pravidla těchto dvou forem projevu shodují a v čem se liší. Zároveň se dozvíme zajímavé informace o pravidlech znakovacího prostoru a použití klasifikátorů.

Celé video najdete na odkazu [ZDE](#) nebo pomocí QR kódu.



Jaké videoukázky z Weblíčka byly použity v tomto videu?



VIZUÁLNÍ OBRAZ



Vizuální obraz je jednou z technik užívaných pro poutavé vyprávění. Kvalitní vyprávění ve znakovém jazyce musí v divácích vyvolat emoce. Vizuální popis postavy kreativně znázorňuje, jak postava vypadá nebo se chová, což divákům pomáhá lépe si ji představit. Ve videu si v praktickém cvičení ukážeme, jak pomocí vizuálního obrazu popsat v českém znakovém jazyce zvířátka – myšku a žabu.

Celé video najdete na odkazu [ZDE](#) nebo pomocí QR kódu.



Jaké videoukázky z Weblíčka byly použity v tomto videu?



FILMOVÉ PRVKY VE ZJ



Mnoho příběhů ve znakovém jazyce dokáže napodobit obrazy, které vidíme ve filmech. Techniku natáčení a stříhu, používanou ve filmové tvorbě, lze díky „filmovým prvkům ve ZJ“ znázornit i v příbězích ve znakovém jazyce. Tato technika je zvláště využívána v žánru Visual Vernacular (VV). V praktické části videa nám neslyšící vypravěčka ukáže vyprávění v uměleckém znakovém jazyce se souběžně zobrazujícími se obrázky, které právě popisuje.

Celé video najdete na odkazu [ZDE](#) nebo pomocí QR kódu.



Jaké videoukázky z Weblíčka byly použity v tomto videu?



ANTROPOMORFISMUS



Příběhy, zejména pro děti, často obsahují mluvící zvířata a neživé předměty, které mají lidské vlastnosti. Když se neživý předmět chová jako člověk nebo projevuje lidské emoce, jde o techniku zvanou antropomorfismus. V uměleckém projevu ji neslyšící vypravěči často používají, protože díky vizuální povaze znakového jazyka mohou znázornit neživé předměty a zvířata chovající se jako lidé. Praktická část videa ukáže, co se stane, když jablíčko získá lidské chování.

Celé video najdete na odkazu [ZDE](#) nebo pomocí QR kódu.



Jaké videoukázky z Weblíčka byly použity v tomto videu?



OPAKOVÁNÍ



Opakování je důležitou součástí vyprávění. Nejčastěji opakovanou číslovkou je číslo „tři“ – například v pohádkách (král má tři syny) nebo v názvech (O třech prasátkách). Opakování se týká i pravidelného rytmu ve vyprávění, který dodává uměleckému projevu jiskru, například v básničkách nebo žánru Visual Vernacular. V praktické části videa vám neslyšící vypravěčka ukáže rytmické opakování v příběhu o rostoucím stromě.

Celé video najdete na odkazu [ZDE](#) nebo pomocí QR kódu.



Jaké videoukázky z Weblíčka byly použity v tomto videu?



NEMANUÁLNÍ SLOŽKY



Znakový jazyk se skládá ze dvou důležitých složek – manuální (tvary, pohyby, pozice rukou) a nemanuální (mimika, pohyby a pozice hlavy i horní části trupu). Obě složky spolupracují, aby vytvořily jednotný celek kreativního vyprávění. V praktické části si ukážeme, jak je v uměleckém projevu ve znakovém jazyce důležité používat jednu z nemanuálních složek – mimiku.

Celé video najdete na odkazu [ZDE](#) nebo pomocí QR kódu.



Jaké videoukázky z Weblíčka byly použity v tomto videu?



Brožura a videa byly vytvořeny v rámci projektu:

Tvé ruce vypráví – krůček po krůčku

Brožura a videa byly zrealizovány za finanční podpory Evropské unie:



Financováno
Evropskou unií
NextGenerationEU



Národní
plán
obnovy



MINISTERSTVO
KULTURY

Webličko

– vzdělávací internetová stránka zaměřená na tvorbu uměleckých videí v českém znakovém jazyce. Je určena nejen neslyšícím dětem a mládeži a je jediná svého druhu v ČR. Tento dlouhodobý projekt spadá pod Českomoravskou unii neslyšících, z. s.



Partnerské a spolupracující organizace:



Česká unie neslyšících, z. ú.

– organizace poskytující služby pro osoby se sluchovým postižením, zejména neslyšící, a zároveň realizující osvětovou činnost a další související aktivity.

Českomoravská unie neslyšících, z. s.

– posláním organizace ČMUN je prosazovat a hájit práva, zájmy a potřeby osob se sluchovým postižením v ČR, aby byl zajištěn jejich důstojný a plnohodnotný život se svébytnou kulturou, a to bez ohledu na jejich věk, pohlaví a stupeň sluchového postižení.

Pevnost – České centrum znakového jazyka, z. ú.

– jazyková škola zaměřená na výuku českého znakového jazyka a zároveň instituce, která pečuje o neslyšící a jejich komunitu v různých jazykových a kulturních oblastech.

KukátkOO, z. s.

– organizace zaměřená na umělecký překlad a tlumočení z/do českého znakového jazyka.

Ve videu vystupovaly:

Bc. Veronika Bočková (Weblíčko)

Mgr. Radka Nováková (Pevnost - České centrum znakového jazyka, z. ú.)

Mgr. Zuzana Hájková (KukátkOO, z. s.)

MgA. Věra Sagulová (Weblíčko)

Sandra Bovkunová (Weblíčko)

Videa:

Scénář: Bc. Veronika Bočková ve spolupráci s Mgr. Radkou Novákovou a Mgr. Zuzanou Hájkovou

Obsahová korektura: Bc. Anna Pangráčová

Kamera, střih, grafika: Sandra Bovkunová

Titulky: Bc. Veronika Bočková

Jazyková korektura: Bc. Jitka Bačáková

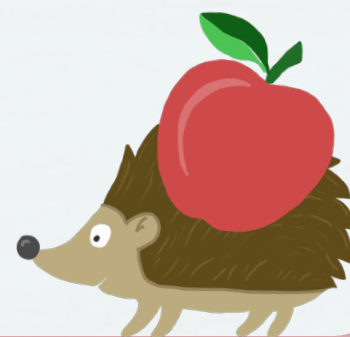
Brožura:

Text: Bc. Veronika Bočková

Grafika: Sandra Bovkunová

Obsahová korektura: Mgr. Radka Nováková, Mgr. Zuzana Hájková

Jazyková korektura: Bc. Jitka Bačáková





 **webličko**

© 2024 - 2025